Electrolux Outdoor Products
Via Como 72
23868 Valmadrera (Lecco)
ITALIA
Phone +39 0341 203111 - Fax +39 0341 581671

The Electrolux Group. *The world's No 1 choice.*

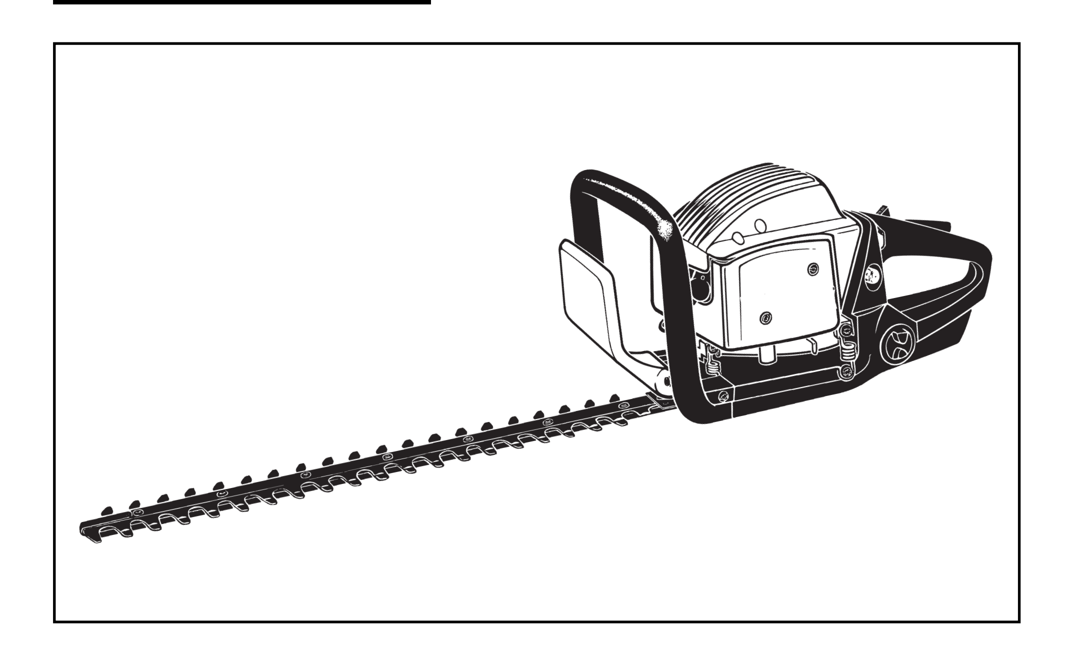
The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

PN 248030 REV.02 (11/02)

McCULLOCH

Electrolux

VIRGINIA
MH542 P - MH555 P/25cc



GB — INSTRUCTION MANUAL
IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

DE — BETRIEBSANWEISUNG
WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handha-bung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

FR — MANUEL D'INSTRUCTIONS
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire atentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

NL — HANDLEIDING
BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u ailes begrijpt alvorens de kettingzaag te gebrulken en be-waar ze voor toekomstige raadpleging.

FI — OHJEKIRJA
TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

SE — BRUKSANVISNING
VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

DK — BRUGERHÅNDBOG
VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

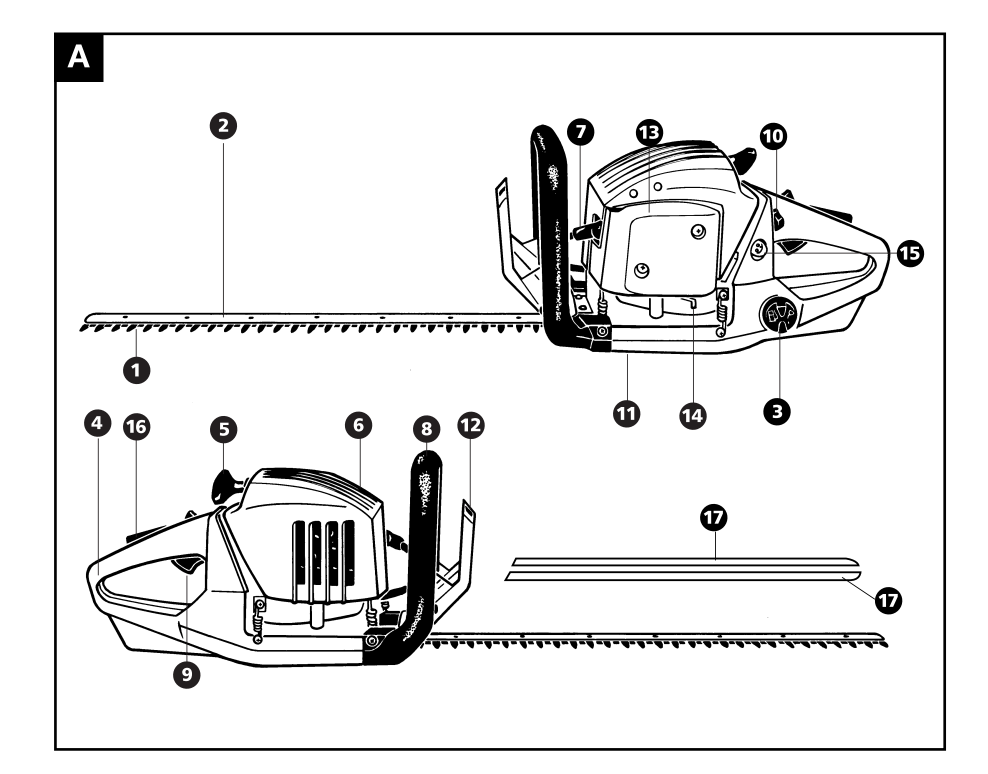
ES — MANUAL DE INSTRUCCIONES
INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

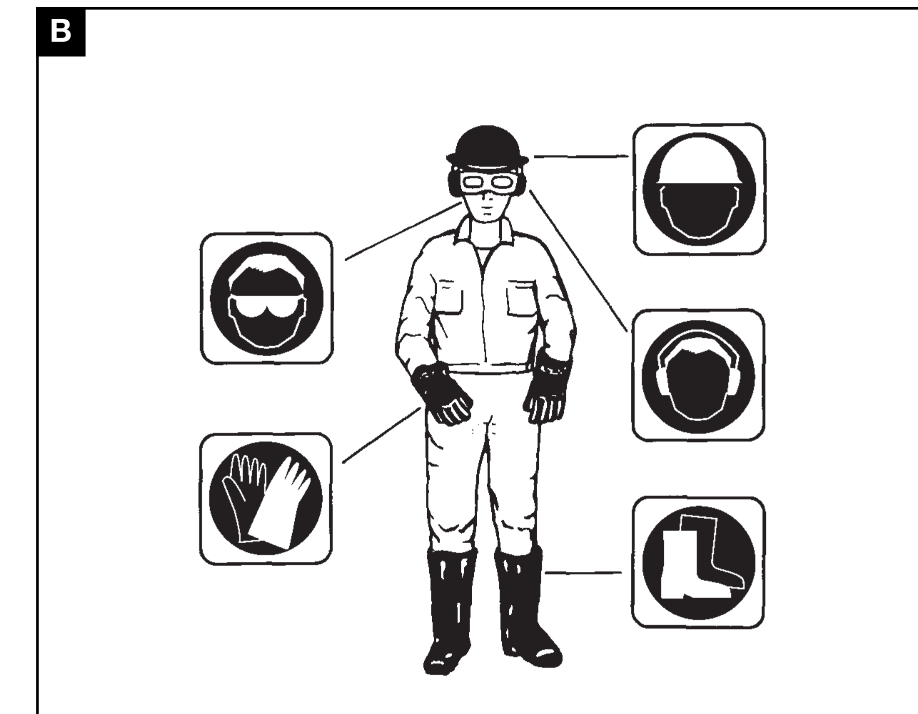
PT — MANUAL DO OPERADOR
INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendë--las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

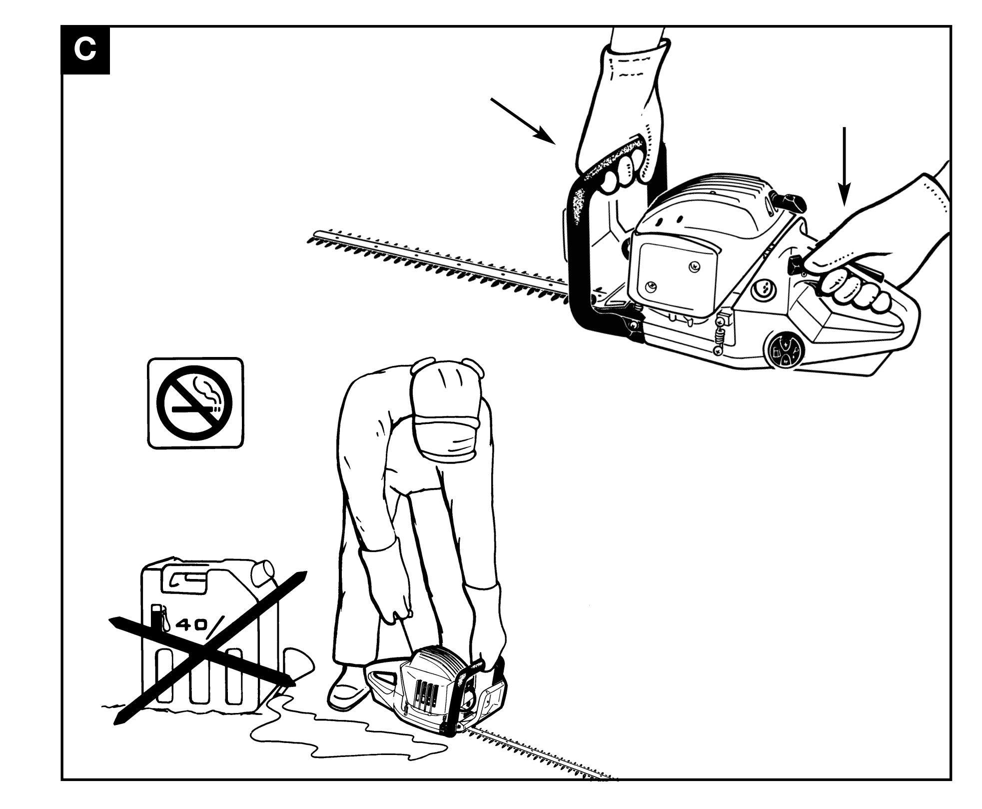
IT — LIBRETTO D'ISTRUZIONI
INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare il tagliasiepi. Conservare per ulteriore consultazione.

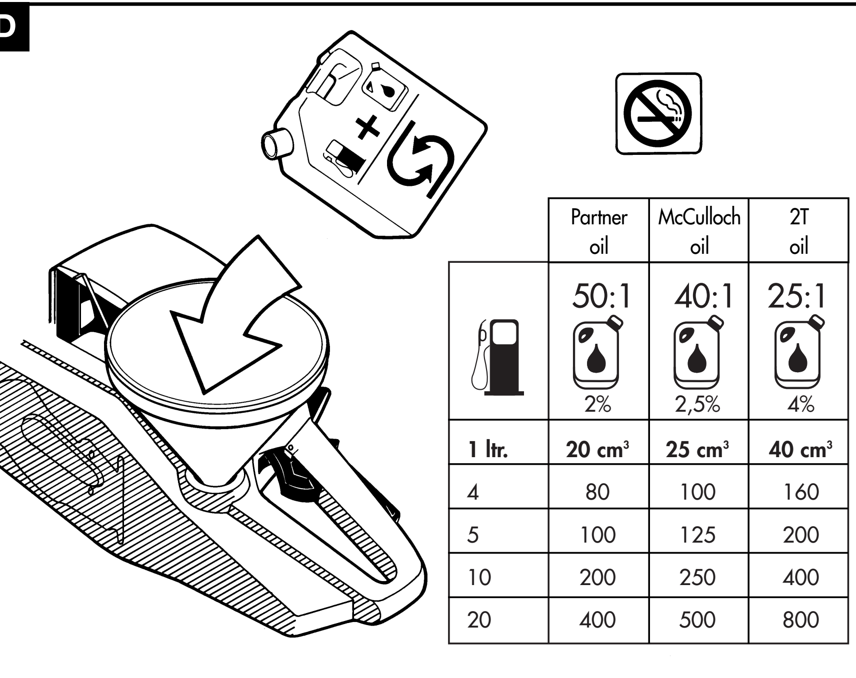
GR — ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΕ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεχτιxά αντές τις οδηγίες xαι Φροντίστε να τις xατανοήσετε αντό το μηχάνημα xαι Φυλάξτε το για να το συμβουλεύεστε στο μέλλον.

CE

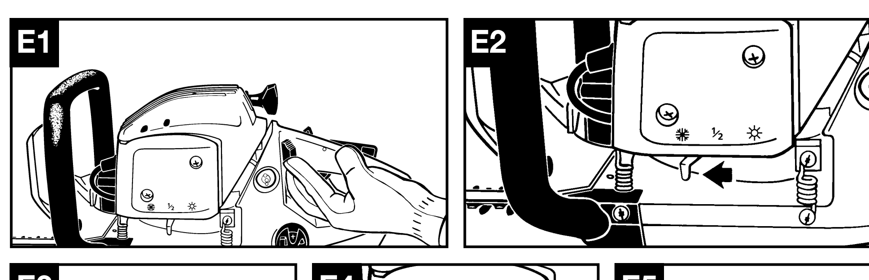


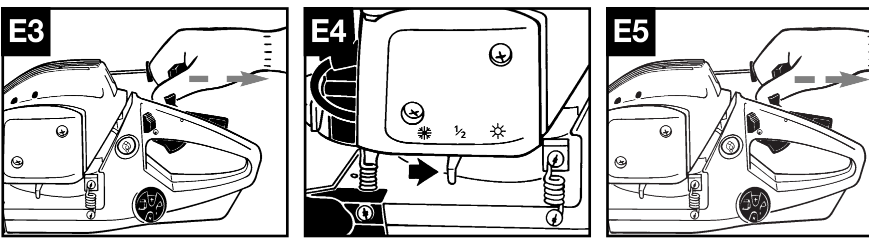


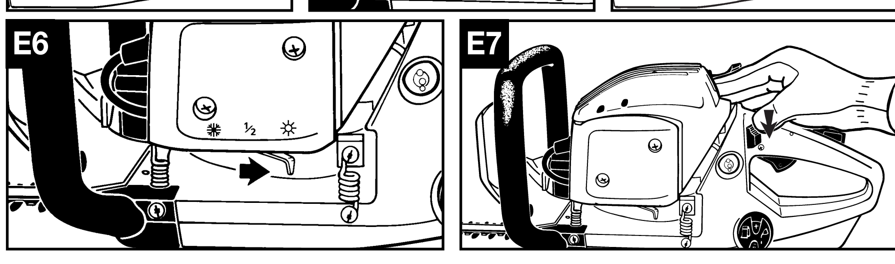




	Partner oil	McCulloch oil	2T oil
	50:1 2%	40:1 2,5%	25:1 4%
1 ltr.	**20 cm^3**	**25 cm^3**	**40 cm^3**
4	80	100	160
5	100	125	200
10	200	250	400
20	400	500	800

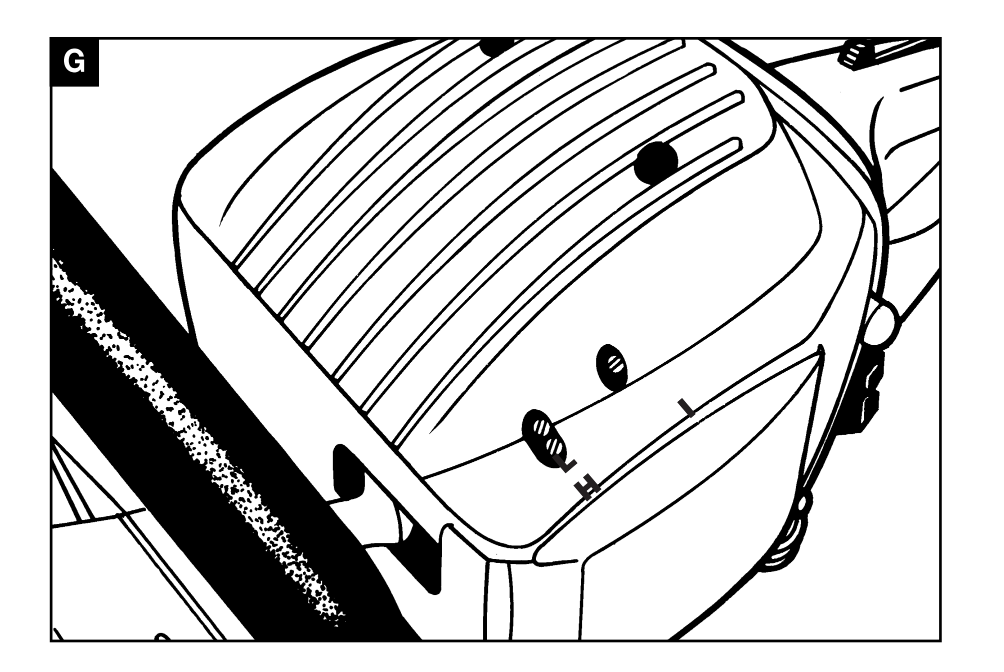


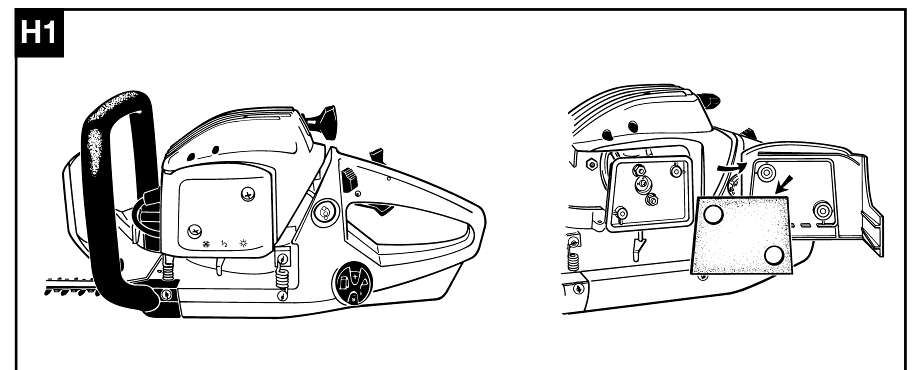


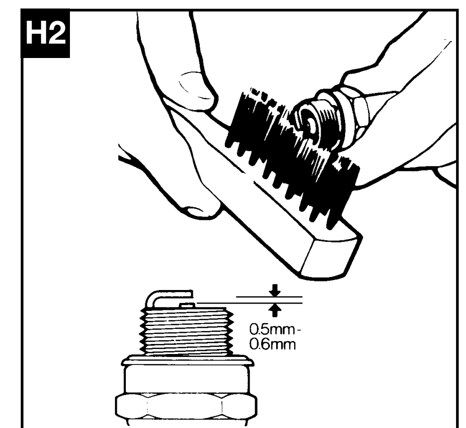


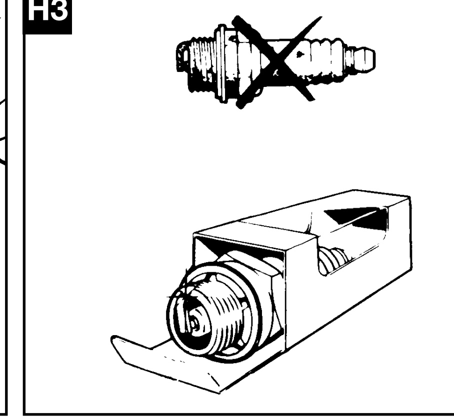












GB Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.

DE Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.

FR La Maison se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.

NL Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om rechnische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder biervan vooraf bericht te geven.

FI Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.

SE Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.

DK Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.

ES La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.

PT A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sen aviso prévio.

IT La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

GR Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

GB EC Declaration of Conformity

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that the following products: **Virginia MH 542P - 555P,** manufactured by E.O.P.I., Valmadrera, Italia, are in accordance with the European Directives **98/37/EEC** (Machinery Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility), directive **2000/14/CEE** (Annex V).

DE CE Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.O.P.I., erklärt, daß folgende Geräte: **Virginia MH 542P - 555P,** hergestellt durch E.O.P.I., Valmadrera, Italia, den Europäischen Richtlinien **98/37/EEC** (Maschinenrichtlinie), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entsprechen, richtlinie **2000/14/CEE** (Anhang V).

FR Déclaration de conformité Européenne

Le soussigné, dûment mandaté par E.O.P.I., déclare que les produits suivants: **Virginia MH 542P - 555P,** fabriqués par E.O.P.I., Valmadrera, Italia, sont conformes aux Directives Européennes **98/37/EEC** (Directive Sécurité Machine), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC), directive **2000/14/CEE** (Annexe V).

NL EG Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, gemachtigd door E.O.P.I., verklaart dat de volgende produkten: **Virginia MH 542P - 555P,** geproduceerd door E.O.P.I., Valmadrera, Italia voldoen aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit), richtlijn **2000/14/CEE** (Annex V).

FI EY Julistus Vastaavuudesta

Allekirjoittanut, E.O.P.I. in valtuttaamana, vakuuttaa että seuraavat tuotteet: **Virginia MH 542P - 555P,** ja jotka on valmistanut E.O.P.I., Valmadrera, Italia, ovat Euroopan direktiivien **98/37/EEC** (Koneisto-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen, direktiivi **2000/14/CEE** (Liite V).

SE EG-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad, auktoriserad av E.O.P.I., försäkrar att följande produkter: **Virginia MH 542P - 555P,** tillverkade av E.O.P.I., Valmadrera, Italia, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/EEC** (Maskindirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet), direktiv **2000/14/CEE** (Annex V).

DK EU Overensstemmelseerklæring

Undertegnede, bemyndiget af E.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkter: **Virginia MH 542P - 555P,** E.O.P.I., Valmadrera, Italia, er i overensstemmelse med de eurpæiske direktiver **98/37/EEC** (Maskineri direktiv), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv), direktiv **2000/14/CEE** (Annex V).

ES Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., afirma que los siguientes productos: **Virginia MH 542P - 555P,** fabricados por E.O.P.I., Valmadrera, Italia, cumplen con las directivas Europeas **98/37/EEC** (Directiva sobre Maquinaria), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnética'), directiva **2000/14/CEE** (Anexo V).

PT Declaração de Conformidade

O abaixo assinado, autorizado por E.O.P.I., declara que os seguintes produtos: **Virginia MH 542P - 555P,** fabricada por E.O.P.I., Valmadrera, Italia. estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/EEC** Directiva de Maquinaria), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética), directiva **2000/14/CEE** (Apêndice V).

IT Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che i seguenti prodotti: **Virginia MH 542P - 555P,** costruito da E.O.P.I., Valmadrera, Italia, sono conformi alle Direttive Europee: **98/37/EEC** (Direttiva Macchine), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica), direttiva **2000/14/CEE** (Allegato V).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της E.O.P.I., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **Virginia MH 542P - 555P,** κατασκευασθέντα από την E.O.P.I., Valmadrera, Italia, ΗΠΑ ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή), Αηρεκτηβα **2000/14/CEE** (Πρηπο επηε V).

Valmadrera, 15.12.01
Pino Todero (Direttore Tecnico)
E.O.P.I.

A. Allgemeine beschreibung

1) Klinge
2) Klingenträger
3) Tankdeckel
4) Hinterer Griff
5) Startergriff
6) Schalldämpfungsschild / oberer Deckel
7) Zündkerzenmuffe / Zündkerze
8) Vorderer Griff
9) Drosselklappenabzug
10) Zündschalter
11) Getriebe
12) Vorderer Handschutz
13) Luftfilterdeckel
14) Choke
15) Primer
16) Sicherheitsschalter
17) Klingenschutz

Sicherheitsmaßnahmen



Bei falscher Anwendung kann der Gebrauch des Heckenschere gefährlich sein. Zur Gewährleistung einer angemessenen Sicherheit und Leistungsstärke beim Gebrauch dieses Produktes sind die Gefahrenhinweise und Sicherheitsvorschriften zu befolgen. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Bedienungsanweisung und auf dem Produkt angegebenen Gefahrenhinweise und Anweisungen zu befolgen.

Erklärung der Symbole



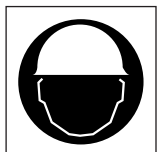
Achtung Vorsicht



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden,um sicherstellen zu können,daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Schutzkleidung:
Zugelassene Schutzbrille oder Gesichtsschutz



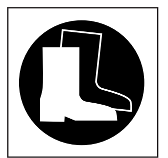
Schutzkleidung:
Zugelassener Schutzhelm



Schutzkleidung:
Zugelassener Ohrenschutz



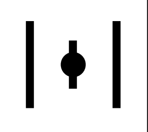
Schutzkleidung:
Zugelassene Arbeitshandschuhe



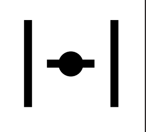
Schutzkleidung:
Zugelassene Sicherheitsschuhe



Rauchen Sie weder beim Auftanken noch bei der Arbeit



Luftklappe offen
(Starten bei warmem Motor)



Luftklappe geschlossen
(Starten bei kaltem Motor)

B. Sicherheitsvorschriften

- **Dieses Gerät kann ernsthafte Verletzungen verursachen, wenn es nicht richtig gehandhabt wird.**
- Wenn Sie den Gesichtsschutz verwenden, müssen Sie den Schutzfilm vom durchsichtigen Plastikmaterial abziehen.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben, bevor diese die Heckenschere benutzen.
- Machen Sie sich mit allen Schaltern und der sachgemäßen Bedienung des Geräts vertraut.
- Binden Sie langes Haar sowie lose hängende Gürtel, Riemen oder Gurte sicher zurück, um eventuellen Kontakt oder Verfangen mit beweglichen Teilen des Gerätes zu vermeiden.
- Tragen Sie enganliegende Schutzkleidung. Tragen Sie Schutzschuhe und -handschuhe, eine Schutzbrille sowie Ohrenschützer. Vergewissern Sie sich, daß Sie wissen, wie das Gerät im Notfall auszuschalten ist. Lassen Sie den Motor gemäß dieser Anleitung an.
- Schalten Sie den Motor ab, bevor Sie sich einem anderen Heckenabschnitt zuwenden oder die Klingen prüfen.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet (dies gilt auch für andere Geräte, durch die der Benutzer Schwingungen ausgesetzt wird), kann dies zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Krankheit) führen. Dieses Leiden kann das Gefühls- und Temperaturreguliervermögen der Hand beeinträchtigen und ein allgemeines Taubheitsgefühl hervorrufen. Benutzer, die solche Geräte häufig und regelmäßig handhaben, sollten daher den Zustand ihrer Hände und Finger immer im Auge behalten. Werden irgendwelche Symptome bemerkt, ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluß von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen, da diese die Sehkraft, die Kontrolle über die Hände und das Urteilsvermögen beeinträchtigen können.
- Sehen Sie sich das Arbeitsgelände sorgfältig an, um potentielle Gefahren auszumachen (z.B. Straße, Wege, elektrische Kabel, gefährliche Bäume usw.).
- Vergewissern Sie sich, daß andere Personen sich in sicherem Abstand aufhalten (mindestens 10 Meter).
- Benutzen Sie notwendigenfalls Warnschilder, um Zuschauer in sicherem Abstand zu halten.
- Vergewissern Sie sich, daß sich jemand in sicherem Hörabstand aufhält, damit diese Person im Notfall Hilfe leisten kann.
- Bei Transport oder Lagerung immer den Klingenschutz verwenden.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Gerät zu benutzen.

C . Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Wenn der Motor in Betrieb ist, die Heckenschere immer mit beiden Händen festhalten.
- Vergewissern Sie sich, daß Sie immer sicher stehen. Gerät niemals auf einer Leiter verwenden. Benutzen Sie ein sachgemäßig aufgestelltes Gerüst, um an höhere Hecken heranzukommen.
- Griff sauber und trocken halten sowie vom Treibstoffgemisch freihalten.
- Wenn das Gerät mit Treibstoff bespritzt wurde, ist sicherzustellen, daß der Motor vor dem Anlassen vollkommen getrocknet ist.
- Halten Sie Ihren Körper und Ihre Kleidung von der Klinge fern, wenn der Motor angeworfen wird oder läuft.
- Wenn die Heckenschere in einem Fahrzeug transportiert wird, muß die Maschine sicher verstaut sein, um eventuelles Verschütten des Treibstoffs zu vermeiden.

D. Kraftstoffgemisch

Benutzen Sie nur die Treibstoffart, die in dieser Anleitung empfohlen wurde.
Dieses Produkt ist mit einem Zweitaktmotor versehen und läuft somit nur mit bleifreiem Benzingemisch (Mindestoktanzahl = 90) und vollständig synthetischem Öl, das speziell für Zweitaktmotoren mit bleifreiem Benzin geeignet ist. Für das Verhältnis bitte die Tabelle auf dem Deckblatt - Punkt (D) - zu Rate ziehen. Achtung! Überprüfen Sie die

Ölangaben auf der Packung! Die Verwendung eines Öls, das die in dieser Anleitung ausdrücklich genannten Voraussetzungen nicht erfüllt, kann den Motor stark beschädigen!
Zur Erzielung eines bestmöglichen Gemischs: Zuerst Öl und dann erst Benzin in einen typegeprüften Behälter gießen, Tank kräftig schütteln (dieser Vorgang ist bei jeder Treibstoffentnahme aus dem Tank zu wiederholen).
Die Eigenschaften dieses Gemischs unterliegen einem Alterungsprozess und verändern sich somit mit der Zeit. Daher empfiehlt es sich, nur das für den Gebrauch erforderliche Gemisch bereit zu stellen
Achtung! Der Gebrauch eines vor mehreren Wochen zubereiteten Gemischs könnte zu Motorschäden führen.

ACHTUNG

Niemals während des Umgangs mit Kraftstoff rauchen.
Öffnen Sie den Tankdeckel immer langsam.
Niemals in geschlossenen Räumen oder in der Nähe von Flammen oder Funken auftanken.
Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern lagern.

KRAFTSTOFFAUFBEWAHRUNG

Benzin ist leicht entflammbar.Vor dem Umgang mit
Benzin müssen alle offenen Flammen gelöscht werden.
Rauchen ist strengstens verboten.
Vermeiden Sie das Umschütten von Benzin.
Bewahren Sie den Brennstoff an einem gut gelüfteten Ort in eigens dafür zugelassenen Behältern auf.
Lassen Sie Geräte niemals mit gefülltem Tank in geschlossenen oder wenig belüfteten Räumen, in denen die vom Benzin produzierten Gase mit Feuerquellen oder Flammen von Brennern, Heizungen, Boilern, Trocknern usw. in Berührung kommen könnten.
Die von Brennstoffen entwickelten Dämpfe können Explosionen oder Brände verursachen.
Bewahren Sie niemals große Mengen Kraftstoff auf. Um Schwierigkeiten beim Wiederanlassen zu vermeiden, sollten Sie zum Schutz des Motors darauf achten, daß sich immer genug Kraftstoff im Tank befindet.

E. Ein-und ausschalten des motors

Einschalten bei kaltem Motor

1 Schalter auf EIN (ON) stellen. Primer zum Vorfüllen des Vergasers 5-mal niederdrücken.
2 Choke auf ❄ stellen.
3 Starterschnur ziehen, bis der Motor einmal zündet.
4 Choke auf ½ stellen.
5 Starterschnur ziehen, bis der Motor zündet. Geben Sie dem Motor 15 Sekunden Zeit zum Aufwärmen.
6 Choke auf ☼ stellen.
7 Zum Ausschalten des Motors den Ausschalter auf STOP stellen.
Sollte der Motor nicht anspringen, müssen Sie die obengenannten Schritte wiederholen.

Einschalten bei warmem Motor

1 Ausschalter auf EIN (ON) STELLEN.
2 Primer 5-mal niederdrücken, wenn der Treibstofftank zuvor leer war.
3 Choke auf ☼ stellen.
4 Startergriff ziehen, bis der Motor läuft. Motor 15 Sekunden lang laufen lassen.
5 Wenn der Motor nicht anspringt, die im Abschnitt ‘Einschalten bei kalten Motor’ beschriebenen Schritte 4, 5 und 6 wiederholen.

F. Anleitung zum Schneiden

- Wenn Sie mit der Schneidemethode nicht vertraut sind, sollten Sie den Vorgang bei abgeschaltetem Motor üben.
- Befreien Sie den Arbeitsbereich von Abfall wie Dosen, Flaschen, Steinen usw. Abprallende Gegenstände können dem Benutzer, Zuschauern sowie Passanten ernsthafte Verletzungen zufügen und die Maschine beschädigen. Wird ein Gegenstand aus Versehen getroffen, sofort den Motor ausstellen und das Gerät prüfen.
- Maschine immer mit beiden Händen festhalten, wobei der Daumen und die Finger um die Griffe fassen sollten.
- Immer bei hohen Motorgeschwindigkeiten schneiden. Den Motor niemals beim Anlassen oder während des Schneidens langsam laufen lassen.

- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum Beschneiden von Sträuchern, Hecken und Büschen.
- Heckenschere während des Betriebs niemals höher als in Brusthöhe halten.
- Maschine nicht benutzen, wenn sich andere Menschen oder Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Vergewissern Sie sich, daß Griff und Schutz immer korrekt montiert sind, wenn die Maschine läuft. Benutzen Sie niemals eine unvollständig montierte oder eine veränderte Maschine, es sei denn, die Veränderung wurden von einem autorisierten Kundendienst ausgeführt.

Bedienung der Heckenschere

- Ihre Heckenschere ist mit einer Zentrifugalkupplung ausgestattet, damit die Klingen zum Stillstand kommen, wenn der Motor leerläuft. Wenn sich die Klingen beim Leerlaufen des Motors bewegen, ist die Vergaser-Leerlaufdrehzahl zu justieren. Kann das Problem auf diese Weise nicht gelöst werden, sollten Sie die Heckenschere nicht benutzen. Bringen Sie das Gerät sofort zu einem autorisierten Kundendienst.
- Lassen Sie den Motor immer leerlaufen, bevor Sie von einem Abschnitt des Busches oder der Hecke zu einem anderen Abschnitt übergehen. Warten Sie, bis sich die Klingen nicht mehr bewegen. Bevor Sie wieder mit dem Schneiden beginnen, sollten Sie ihre Körperhaltung prüfen.
- Vergewissern Sie sich immer, daß Sie sicher stehen. Den Körper nicht überstrecken.
- Heckenschere niemals auf einer Leiter oder von anderen unsicheren Flächen benutzen. Wenn Sie hohe Hecken oder Büsche beschneiden, sollten Sie auf einem sicher aufgestellten Gerüst stehen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Klingen beschädigt oder extrem abgenutzt sind.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, sollten Sie den Motor und die Schalldämpfungsvorrichtung von Abfall, Blättern und überschüssigem Schmiermittel freihalten.

Schneidemethoden

ACHTUNG: Tragen Sie Schutzhandschuhe für hohe Beanspruchung, wenn Sie die Maschine benutzen.
Zwei Schneidemethoden stehen zur Auswahl: waagerecht A und senkrecht B.

- Die waagerechte Schneidemethode eignet sich zum Beschneiden des oberen Teils von Büschen, Sträuchern und Hecken. Schneiden Sie immer von rechts nach links. Die Heckenschere bei Betrieb nie höher als in Brusthöhe halten.
- Die senkrechte Schneidemethode eignet sich zum Beschneiden der Seiten von Büschen, Sträuchern und Hecken. Schneiden Sie immer von unten nach oben.

1 Greifen Sie mit der rechten Hand den hinteren Griff und mit der linken Hand den vorderen Griff.
2 Beschneiden Sie den gewünschten Heckenabschnitt, während Sie den Drosselklappenabzug bis zum Anschlag drücken. Wenn Sie mit dem Abschnitt fertig sind, den Abzug wieder loslassen. Der Motor sollte dann wieder im Leerlauf laufen. Die Klingen dürfen sich jetzt nicht mehr bewegen. Nun können Sie zum nächsten Heckenabschnitt übergehen.
3 Wenn Sie zum nächsten Abschnitt gegangen sind, sollten Sie sichergehen, daß Sie auf festem Boden stehen. Drücken Sie den Abzug bis zum Anschlag, und beginnen Sie wieder mit dem Schneiden.

G. Einstellen des Vergasers

Ihr Gerät ist mit einem hoch empfindlichen Vergaser für niedrige Emissionswerte ausgestattet. Wir empfehlen daher, Vergasereinstellungen ausschließlich von autorisierten Kundendienststellen durchführen zu lassen, da diese über alle nötigen Instrumente verfügen, um höchste Leistungsfähigkeit bei geringsten Emissionswerten zu gewährleisten.

Zur Einstellung der Leerlaufdrehzahl folgen Sie bitte folgenden Hinweisen:
Drehen Sie bei warmem, laufendem Motor langsam Schraube ‘I’ in Uhrzeigerrichtung, bis der Motor ruhig mit gleichmäßigem Geräuschpegel läuft, ohne das Messer zu bewegen. Sollte sich das Messer bewegen oder der Motor zu schnell laufen, drehen Sie Schraube ‘I’ oder langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die richtige Geschwindigkeit erreicht ist.
Genauere Angaben zu Drehzahlwerten finden Sie unter den technischen Daten am Anfang der Bedienungsanleitung.

Die Garantie kann durch unsachgemäße Einstellung des Vergasers von anderen Personen als autorisierten Kundendiensthändlern ungültig werden.

H. Regelmäßige wartung

Alle 10 Arbeitsstunden

1 Reinigung des Luftfilters
Die Heckenschere immer mit Luftfilter benutzen, da der Motor sonst Schaden nimmt.
- Die beiden Schrauben am Luftfilterdeckel abnehmen.
- Den Luftfilterdeckel abnehmen und den Luftfilter von der Rückseite des Deckels entfernen.
- Den Luftfilter in warmem Seifenwasser reinigen. AUF KEINEN FALL BENZIN VERWENDEN.
- Den Filter trocknen lassen.
- Den Filter wieder einsetzen.

Hinweis: Sollte der Filter zerrissen oder beschädigt sein, ist dieser auszutauschen.

2 Herausnehmen der Zündkerzen
- Elektroden reinigen und justieren.

Alle 50 Arbeitsstunden

3 Zündkerze auswechseln

Langfristige Lagerung

- Den Treibstofftank entleeren und den Motor trockenlaufen lassen.

Technische daten

Verschiebung (cm3)	25cc
Bohrung	35
Hub (mm)	26
Motorleistung din PS/kW	0.9/0.7
Motorgeschwindigkeit bei Höchstleistung	8.000 - 9.000
Fassungsvermögen des Tanks (cm3)	370
Gewicht (Kg)	4.5/4.8
Schalldruck (am ohr des benutzers) LpAav (dBA) (ISO 7917)	83/100dB(A)
Schallleistungsstufe Gewährleistet LwAav (dBA) (ISO 10884)	108
Schallleistungsstufe Gemessen LwAav (dBA) (ISO 10884)	106
In der Hand des Benutzers wurden die folgenden Schwingungswerte festgestellt:	
Leerlauf / Durchdrehen	4/8 m/s^2

Fehlersuche

Motor springt nicht an

- Prüfen, ob sich der Ausschalter in der richtigen Position befindet.
- Treibstoffstand prüfen.

Motor springt nicht an oder läuft schlecht

- Prüfen, ob der Luftfilter sauber ist.
- Zündkerze herausnehmen. Zündkerze trocknen, reinigen und einstellen oder auswechseln (falls notwendig).
- Vergaser einstellen lassen.

Motor läuft schnell, verliert jedoch bei Betrieb an Leistung

- Den Vergaser einstellen lassen.
- Den Treibstoffilter auswechseln.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Der Motor verursacht noch immer Probleme

- Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Hinweis: Unternehmen Sie niemals den Versuch, Ihre Maschine zu reparieren, es sei denn, Sie verfügen über die hierfür erforderliche Qualifikation.